

TIMEX®

www.timex.com

W-6 929-095005

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX WATCH.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

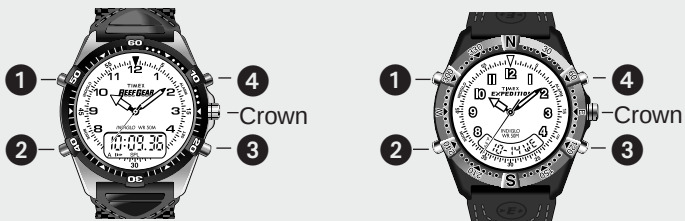
Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**



FEATURES

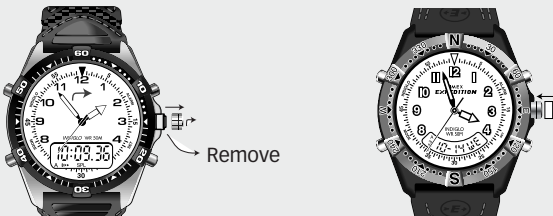
- Analog and digital time display • Two time zones • Alarm • 24-hour countdown timer
- Chronograph • Hourly chime

BASIC OPERATIONS



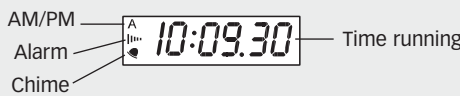
Press **4** to cycle through ALARM, TIMER, CHRONO, and TIME ZONE modes. Press **1** to illuminate watch face (INDIGLO® night-light). Press **4** to view date. When setting functions, press and hold **4** to advance digits rapidly.

ANALOG TIME



Pull crown and turn to set HOUR and MINUTE hands.

DIGITAL TIME



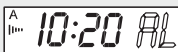
- A. With digital time displayed, press and hold **3**. SECONDS will flash. Press **4** to set SECONDS to 0. Press **2** to select HOURS digits. Press **4** to advance. Go through 12 hours for AM or PM. Press **2** to select TENS OF MINUTES, MINUTES, YEAR, MONTH, DATE, DAY, 12 or 24 TIME DISPLAY. Press **4** to advance selected item. Press **3** when done.
- B. In either time zone display, press **4** to view date, press and hold **4** to switch primary display from time to date.

TIME ZONES

Press **2** until T2 (Time Zone 2) is displayed. Press and hold **3** to set time. Press **4** to select HOURS digits. Press **2** to select MONTH, **3** to advance. Continue for DATE, DAY OF WEEK, 12 OR 24 HOUR TIME display. Press **3** when done.

ALARM AND CHIME

- A. Press **2** until ALARM is displayed. Press **3** then **4** to select TIME ZONE 1 or 2. Press **2** repeatedly to select HOURS, TENS OF MINUTES, MINUTES, TIME ZONE 1 OR 2. Press **4** to advance or change. Press **3** when done. Repeat for second time zone.
- B. Press **4** to turn alarm on or off. Alarm symbol will appear when on.
- C. Press **4** again to turn hourly chime on or off. Chime symbol will appear when on.
- D. Press any button to silence alarm.

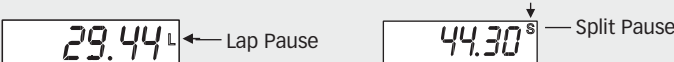


COUNTDOWN TIMER

- A. In TIMER (TR) mode, press **3** repeatedly to select HOURS digits, TENS OF MINUTES, and MINUTES. Press **4** to advance. Press **4** to start timing, **3** to pause, **4** to resume or **3** to reset. Press and hold **3** to set new timer.
- B. TIMER will continue to run when digital time is displayed. "T" appears in display.

CHRONOGRAPH

- A. In CHRONO mode, press **3** to switch between LAP and SPLIT display. Press **4** to start CHRONO, press **4** again to view lap/split time (display pauses). Press **2** to view running time. Display changes automatically after 10 seconds. Press **3** to stop timing, **4** to resume.
- B. Press and hold **3** to time new lap or split.
- C. CHRONO will continue to run when digital time is displayed. "C" appears in display.



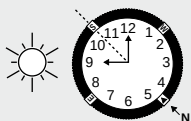
ELAPSED TIME RING

Turn bezel counterclockwise to position symbol (▲) at desired time to start or end activity.



COMPASS DIRECTIONAL RING

To get approximate compass reading, point hour hand at sun. Adjust ring so S (South) is halfway between hour hand and 12. Adjust every hour. Make sure hour hand is always pointed toward sun.



MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MONTRE TIMEX

Lire les instructions avec attention pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

FONCTIONS

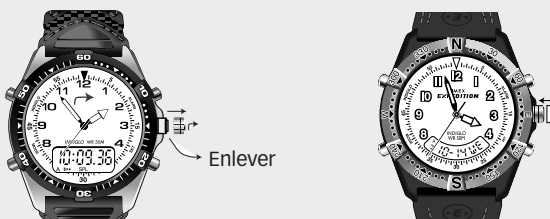
- Affichage analogique et numérique de l'heure • Deux fuseaux horaires • Alarme • Minuterie 24 heures • Chronomètre • Carillon horaire

OPÉRATIONS DE BASE



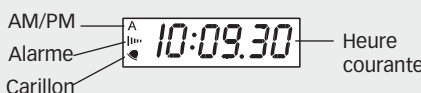
Appuyer sur **4** pour afficher successivement les modes ALARM, TIMER (minuterie), CHRONO et TIME ZONE (fuseau horaire). Appuyer sur **1** pour illuminer la face de la montre (veilleuse INDIGLO®). Appuyer sur **4** pour afficher la date. Lors du réglage de fonctions, tenir **4** enfoncé pour faire avancer les chiffres rapidement.

AFFICHAGE ANALOGIQUE DE L'HEURE



Tirer la couronne et la tourner pour régler les aiguilles des HEURES et des MINUTES.

AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE L'HEURE



- A. L'heure étant affichée sur l'écran numérique, tenir **3** enfoncé. Les SECONDES clignotent. Appuyer sur **4** pour mettre les SECONDES à 0. Appuyer sur **2** pour sélectionner les chiffres des HEURES. Appuyer sur **4** pour avancer. Faire défiler 12 heures pour alterner entre AM (matin) et PM (après-midi). Appuyer sur **2** pour sélectionner les DIZAINES DE MINUTES, les MINUTES, l'ANNÉE, le MOIS, la DATE, le JOUR ou l'AFFICHAGE DE L'HEURE SUR 12 ou 24 HEURES. Appuyer sur **4** pour faire avancer l'élément sélectionné. Appuyer sur **3** pour valider.
- B. Depuis l'un ou l'autre des fuseaux horaires, appuyer sur **4** pour afficher la date, tenir **4** enfoncé pour faire passer l'affichage principal de l'heure à la date.

FUSEAUX HORAIRES

Appuyer sur **2** jusqu'à afficher T2 (fuseau horaire 2). Tenir **3** enfoncé pour régler l'heure. Appuyer sur **4** pour sélectionner les chiffres des HEURES. Appuyer sur **2** pour sélectionner le MOIS, sur **3** pour l'avancer. Poursuivre avec la DATE, le JOUR DE LA SEMAINE et l'AFFICHAGE SUR 12 ou 24 HEURES. Appuyer sur **3** pour valider.

ALARME ET CARILLON

- A. Appuyer sur **2** jusqu'à afficher l'ALARME. Appuyer sur **3** puis sur **4** pour sélectionner le FUSEAU HORAIRE 1 ou 2. Appuyer plusieurs fois sur **2** pour sélectionner les HEURES, les DIZAINES DE MINUTES, les MINUTES et le FUSEAU HORAIRE 1 OU 2. Appuyer sur **4** pour avancer ou changer. Appuyer sur **3** pour valider. Répéter pour le second fuseau horaire.
- B. Appuyer sur **4** pour activer ou désactiver l'alarme. Le symbole de l'alarme s'affiche si elle est activée.
- C. Appuyer sur **4** pour activer ou désactiver le carillon horaire. Le symbole du carillon s'affiche s'il est activé.
- D. Appuyer sur n'importe quel bouton pour couper l'alarme.

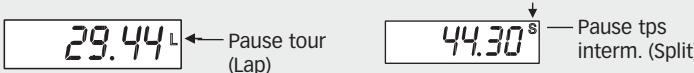


MINUTERIE

- A. En mode MINUTERIE (TR), appuyer plusieurs fois sur **3** pour sélectionner les chiffres des HEURES, des DIZAINES DE MINUTES et des MINUTES. Appuyer sur **4** pour avancer. Appuyer sur **4** pour démarrer le compte à rebours, sur **3** pour marquer une pause, sur **4** pour redémarrer ou sur **3** pour remettre à zéro. Tenir **3** enfoncé pour régler une nouvelle durée.
- B. Le COMPTE À REBOURS se poursuit durant l'affichage numérique de l'heure. « T » s'affiche.

CHRONOMÈTRE

- A. En mode CHRONO, appuyer sur **3** pour alterner entre l'affichage du temps AU TOUR et INTERMÉDIAIRE. Appuyer sur **4** pour démarrer le CHRONOMÈTRE, une nouvelle fois sur **4** pour afficher le temps au tour/intermédiaire (pause de l'affichage). Appuyer sur **2** pour afficher le chronométrage en cours. L'affichage change automatiquement au bout de 10 secondes. Appuyer sur **3** pour arrêter le chronomètre, sur **4** pour le redémarrer.
- B. Tenir **3** enfoncé pour mesurer un nouveau temps au tour ou intermédiaire.
- C. Le CHRONOMÉTRAGE se poursuit durant l'affichage numérique de l'heure. « C » s'affiche.



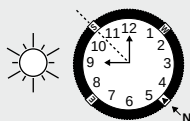
BAGUE DE DURÉE ÉCOULÉE

Tourner la bague d'encadrement vers la gauche jusqu'à placer le symbole (▲) au moment de début ou fin d'activité souhaité.



BAGUE D'ORIENTATION

Pour effectuer une mesure d'orientation approximative, pointer l'aiguille des heures vers le soleil. Régler la bague de manière à ce que le S (Sud) soit à mi-distance de l'aiguille des heures et du 12. Répéter le réglage toutes les heures. Veiller à toujours pointer l'aiguille des heures vers le soleil.



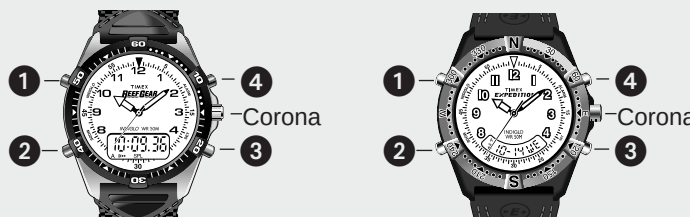
LE AGRADECEMOS LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX.

Le rogamos lea atentamente las instrucciones para poner en funcionamiento su reloj Timex. **Es posible que su modelo no tenga todas las características descritas en este folleto.**

FUNCIONES

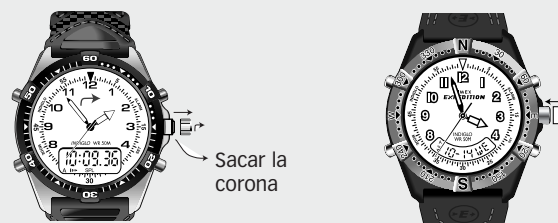
- Visualización horaria analógica y digital • Dos zonas horarias • Alarma • Temporizador de cuenta regresiva de 24 horas • Cronógrafo • Señal acústica cada hora

OPERACIONES BÁSICAS



Pulse el botón **4** para recorrer los modos ALARMA, TEMPORIZADOR, CRONÓGRAFO y ZONA HORARIA. Pulse el botón **1** para iluminar la cara del reloj (luz nocturna INDIGLO®). Pulse el botón **4** para ver la fecha. Cuando ajuste las funciones, pulse y mantenga pulsado el botón **4** para hacer avanzar los dígitos rápidamente.

HORA ANALÓGICA



Tire de la corona y gírela para ajustar las manecillas de HORAS y MINUTOS.

HORA DIGITAL



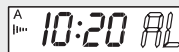
- A. Con la hora digital visualizada, pulse y mantenga pulsado el botón **3**. Los SEGUNDOS parpadearán. Pulse el botón **4** para ajustar los SEGUNDOS a 0. Pulse el botón **2** para seleccionar los dígitos de las HORAS. Pulse el botón **4** para avanzar. Avance 12 horas para AM o PM. Pulse el botón **2** para seleccionar DECENAS DE MINUTOS, MINUTOS, AÑO, MES, FECHA, DÍA o VISUALIZACIÓN HORARIA DE 12 ó 24 HORAS. Pulse el botón **4** para hacer avanzar la función seleccionada. Pulse el botón **3** cuando haya acabado.
- B. En la visualización de cualquiera de las dos zonas horarias, pulse el botón **4** para ver la fecha y pulse y mantenga pulsado el botón **4** para cambiar la visualización principal de hora a fecha.

ZONAS HORARIAS

Pulse el botón **2** hasta que se visualice T2 (zona horaria 2). Pulse y mantenga pulsado el botón **3** para ajustar la hora. Pulse el botón **4** para seleccionar los dígitos de las HORAS. Pulse el botón **2** para seleccionar MES y pulse el botón **3** para avanzar. Prosiga para pasar a FECHA, DÍA DE LA SEMANA y visualización HORARIA DE 12 ó 24 HORAS. Pulse el botón **3** cuando haya acabado.

ALARMA Y SEÑAL ACÚSTICA

- A. Pulse el botón **2** hasta que se visualice ALARMA. Pulse el botón **3** y después pulse el botón **4** para seleccionar la ZONA HORARIA 1 ó 2. Pulse el botón **2** repetidamente para seleccionar HORAS, DECENAS DE MINUTOS, MINUTOS Y ZONA HORARIA 1 Ó 2. Pulse el botón **4** para avanzar o cambiar. Pulse el botón **3** cuando haya acabado. Repita el procedimiento para la segunda zona horaria.
- B. Pulse el botón **4** para activar o desactivar la alarma. El símbolo de alarma aparecerá cuando la alarma esté activada.
- C. Pulse el botón **4** otra vez para activar o desactivar la señal acústica cada hora. El símbolo de señal acústica aparecerá cuando esta función esté activada.
- D. Oprima cualquier botón para silenciar la alarma.

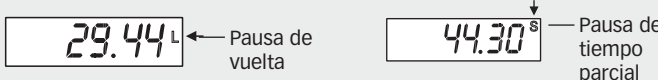


TEMPORIZADOR DE CUENTA REGRESIVA

- A. En el modo TIMER (TR, TEMPORIZADOR), pulse el botón **3** repetidamente para seleccionar los dígitos de las HORAS, las DECENAS DE MINUTOS y los MINUTOS. Pulse el botón **4** para avanzar. Pulse el botón **4** para empezar el cronometraje, pulse el botón **3** para pausar, pulse el botón **4** para reanudar el cronometraje o pulse el botón **3** para poner a cero el temporizador. Pulse y mantenga pulsado el botón **3** para ajustar un temporizador nuevo.
- B. El TEMPORIZADOR seguirá funcionando cuando se visualice la hora digital. Una "T" aparecerá en la pantalla.

CRONÓGRAFO

- A. En el modo CRONÓGRAFO, pulse el botón **3** para cambiar entre la visualización de LAP (VUELTA) y SPLIT (TIEMPO PARCIAL). Pulse el botón **4** para poner en marcha el CRONÓGRAFO y pulse el botón **4** otra vez para ver la vuelta y el tiempo parcial (la visualización pausa). Pulse el botón **2** para ver el tiempo en marcha. La visualización cambia automáticamente después de 10 segundos. Pulse el botón **3** para parar el cronometraje y pulse el botón **4** para reanudar.
- B. Pulse y mantenga pulsado el botón **3** para cronometrar una vuelta nueva o un tiempo parcial nuevo.
- C. El CRONÓGRAFO seguirá funcionando cuando se visualice la hora digital. Una "C" aparecerá en la visualización.



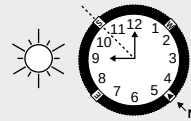
ANILLO DE TIEMPO TRANSCURRIDO

Gire la luneta en sentido contrario al de las agujas del reloj para situar el símbolo (▲) en la hora deseada para empezar o terminar una actividad.



ANILLO DIRECCIONAL DE BRÚJULA

Para obtener una lectura de brújula aproximada, apunte la manecilla de las horas hacia el sol. Ajuste el anillo de forma que S (Sur) esté a mitad de camino entre la manecilla de las horas y las 12. Realice el ajuste cada hora. Asegúrese de que la manecilla de las horas esté apuntando siempre hacia el sol.



INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press **1** to illuminate watch face. Patented (U.S. pat. 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions. Press and hold **3** for three seconds (beep will sound) to activate or deactivate NIGHT-MODE®. While in NIGHT-MODE®, press any button to illuminate watch face for 3 seconds.

WATER & SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or () is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS OR PULL OUT THE CROWN UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal.

BRACELET ADJUSTMENT

SLIDING CLASP BRACELET

Open locking plate. Move clasp to desired bracelet length. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.

FOLDOVER CLASP BRACELET

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 2), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 3). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 4).

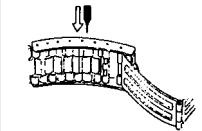


Fig. 2

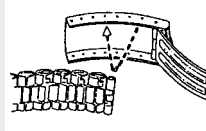


Fig. 3

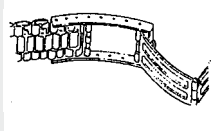


Fig. 4

Bracelet Link Removal

Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link (Fig. 5). Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

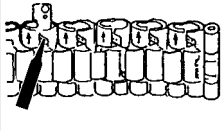


Fig. 5

SOLID LINK BRACELET

Removing Links: Using a very small screwdriver, remove screws by turning **COUNTERCLOCKWISE**. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp (Fig. 6).

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

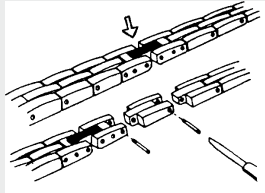


Fig. 6

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur **1** pour illuminer la face de la montre. La technologie électroluminescente brevetée (brevets américains n° 4,527,096 et 4,775,964) utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Tenir **3** enfoncé pendant trois secondes (jusqu'au bip sonore) pour activer ou désactiver la fonction NIGHT-MODE®. Dans NIGHT-MODE®, appuyer sur tout bouton pour illuminer la montre pendant 3 secondes.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCs

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole () est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a. *
30 m/98 ft	60
5 0m/164 ft	86
100 m/328 ft	160
200 m/656 ft	284

*livres par pouce carré (abs.)

MISE EN GARDE : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS NI TIRER LES COURONNES SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

AJUSTEMENT DU BRACELET

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

Ouvrir la plaquette de blocage. Glisser le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée. Appuyer tout en tenant la plaquette de blocage et glisser le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet. Appuyer sur la plaquette de blocage jusqu'au déclic. Une force excessive peut endommager le fermoir.

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 2), enfoncer la barrette et pivoter délicatement le bracelet pour le dégager. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant (Fig. 3). Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place (Fig. 4).

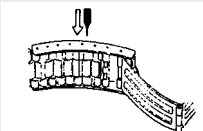


Fig. 2

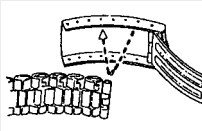


Fig. 3

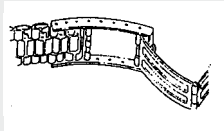


Fig. 4

Démontage de maillons du bracelet

Démontage de maillons : Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon (Fig. 5). Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction). Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

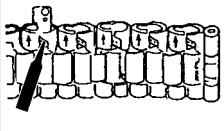


Fig. 5

BRACELET À MAILLONS MASSIFS

Démontage de maillons : À l'aide d'un très petit tournevis, extraire les vis en tournant dans le **SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE**. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté. Ne pas démonter les maillons attachés au fermoir (Fig. 6).

Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la vis du côté où elle a été extraite. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

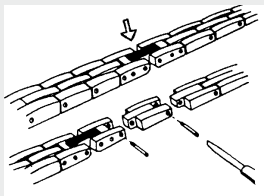


Fig. 6

PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. LE CAS ÉCHÉANT, APPUYER SUR LE BOUTON DE REMISE À ZÉRO LORS DU CHANGEMENT DE LA PILE. LE TYPE DE PILE EST INDIQUÉ SUR LE DOS DU BOÎTIER. L'ESTIMATION DE LA DURÉE DE SERVICE DE LA PILE EST BASÉE SUR CERTAINES HYPOTHÈSES QUANT À L'USAGE ; LA DURÉE RÉELLE PEUT VARIER SELON L'UTILISATION DE LA MONTRE.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(É.-U. – GARANTIE LIMITÉE – VEUILLEZ CONSULTER LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTIONS POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT : CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie,
- 2) si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé,
- 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex,
- 4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus,
- 5) s'il s'agit du verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles-ci seront payantes.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS INDIQUÉS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON EXCLUSIVEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays et juridictions interdisent les limitations des garanties implicites et les exclusions ou restrictions sur les dommages ; les présentes restrictions peuvent donc ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiez d'autres droits, lesquels varieront selon le pays et la juridiction.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, une de ses filiales ou le détaillant Timex qui vous a vendu la montre. Inclure le Coupon de réparation original rempli ou, pour les É.-U. ou le Canada seulement, ce même coupon rempli ou une feuille comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu de l'achat. Afin de couvrir les frais de retour de la montre (ce ne sont pas des frais de réparation), prière d'inclure un chèque ou un mandat-poste de 7,00 \$US (É.-U.), de 6,00 \$ (Canada) ou de 2,50 £ (Royaume-Uni). Pour les autres pays, Timex vous demandera de couvrir les frais de poste et de manutention. **NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.**

Pour les États-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le 0800 168787. Pour le Mexique, le 01 800 01 060-00. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (É.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 208 687 9620. Pour le Portugal, appelez le 351 212 946 017. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le +43 662 88 92130. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux États-Unis, au Canada et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulse el botón **1** para iluminar la cara del reloj. La tecnología electroluminescente patentada (patentes de EE.UU. 4.527.096 y 4.775.964) utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz. Pulse y mantenga pulsado el botón **3** durante tres segundos (sonará un pitido) para activar o desactivar el modo nocturno NIGHT-MODE®. Mientras está en el modo NIGHT-MODE®, pulse cualquier botón para iluminar la cara del reloj durante 3 segundos.

RESISTENCIA AL AGUA Y A LOS GOLPES

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo ()

Profundidad a la que el reloj es resistente al agua	Presión del agua bajo la superficie en p.s.i.a. *
30m/98pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160
200m/656pies	284

*presión absoluta en libras por pulgada cuadrada

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN NI TIRE DE LA CORONA HACIA AFUERA A MENOS QUE SE INDIQUE QUE SU RELOJ ES RESISTENTE AL AGUA HASTA 200 METROS.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, la corona y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de submarinista y no debe utilizarse para realizar submarinismo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce después de exponerlo a agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la cara del reloj o en la parte de atrás de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

AJUSTE DE LA PULSERA

PULSERA CON BROCHE DESLIZANTE

Abra la chapa de cierre. Mueva el broche hasta la longitud de pulsera deseada. Ejercer presión mientras sostiene la chapa de cierre y deslice el broche hacia atrás y hacia delante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de debajo de la pulsera. Presione hacia abajo la chapa de cierre hasta que se acople a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.

PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 2), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desacoplarla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 3). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alinéela con el agujero superior y suéltela para que quede sujeta en su sitio (Fig. 4).

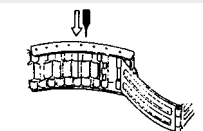


Fig. 2

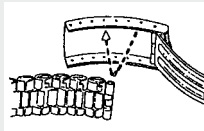


Fig. 3

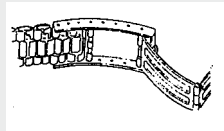


Fig. 4

Remoción de eslabones de la pulsera

Remoción de eslabones: Coloque la pulsera en posición invertida e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón (Fig. 5). Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que se haya quitado el número deseado de eslabones.

Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede al ras.

PULSERA DE ES LABONES MACIZOS

Remoción de eslabones: Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos **EN SENTIDO CONTRARIO AL DE LAS AGUJAS DEL RELOJ**. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche (Fig. 6).

Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado y al ras con la pulsera.

PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. Si procede, pulse el botón de restablecimiento cuando cambie la pila. El tipo de pila se indica en la parte de atrás de la caja. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real. **NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

- 1) after the warranty period expires;
- 2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- 3) from repair services not performed by Timex;
- 4) from accidents, tampering or abuse; and
- 5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call 0800-168787. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 208 687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call +43 662 88 92130. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

(GARANTIA LIMITADA USA - LEA POR FAVOR EL FOLLETO DE INSTRUCCIONES PARA LOS DETALLES DE LA OFERTA DE EXTENSION DE LA GARANTÍA).

Su reloj TIMEX está garantizado contra cualquier defecto de fabricación por TIMEX Corporation durante un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra. TIMEX y sus compañías subsidiarias en todo el mundo aceptarán esta Garantía Internacional.

TIMEX notifica que, a nuestra discreción, su reloj será reparado con piezas nuevas o reacondicionado totalmente con componentes debidamente revisados o será cambiado por otro reloj idéntico o similar. **IMPORTANTE: ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS SIGUIENTES DEFECTOS O FALTAS DE SU RELOJ:**

1. Si el período de garantía ha vencido.
2. Si su reloj no ha sido comprado en una agencia o tienda oficial TIMEX.
3. Si su reloj ha sido manipulado fuera del Servicio Técnico Oficial TIMEX.
4. Si su reloj evidencia pruebas de golpes, accidentes o abusos.
5. Si el cristal, correa, caja, pila o accesorios aparecen dañados o gastados. En estos casos TIMEX efectuará la reparación y facturará su costo.

ESTA GARANTÍA Y LOS DERECHOS Y ACCIONES CONTENIDOS EN EL PRESENTE SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. TIMEX NO ES RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O EVENTUALES. Algunos países y estados no permiten limitaciones sobre garantías implícitas y no permiten exclusiones o limitaciones sobre daños, por lo tanto estas limitaciones pueden no corresponderle a usted. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de país en país y de estado a estado.

Para obtener servicio cubierto por la garantía, por favor envíe su reloj a Timex, una de sus filiales o a la tienda donde compró el reloj, conjuntamente con un Cupón de Reparación de Reloj original completado, o en los EE.UU. y Canadá solamente, el Cupón de Reparación de reloj original completado o una declaración escrita indicando su nombre, dirección, número de teléfono y fecha y lugar de la compra. Sírvase incluir lo siguiente con su reloj para cubrir el franqueo y gastos administrativos (esto no es un cargo de reparación): un cheque o giro postal de US\$7 en los EE.UU., un cheque o giro postal de US\$6.00 en Canadá, y un cheque o giro postal de UK£2.50 en el Reino Unido y en otros países. Timex le cobrará por franqueo y gastos administrativos. NUNCA INCLUYA UNA CORREA DE RELOJ ESPECIAL O CUALQUIER OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL EN EL ENVÍO.

Para los EE.UU. llame por favor al 1-800-448-4639 para información adicional de su garantía. Para Canadá llame al 1-800-263-0981. Para Brasil llame al 0800-168787. Para México 01-800-01-060-00. Para América Central, Caribe, Bermudas y Bahamas llame al (501) 370-5775 (US). Para Asia llame al 852-2815-0091. Para el Reino Unido, llame al 44 208 687 9620. Para Portugal, llame al 351 212 946 017. Para Francia, llame al 33 3 81 63 42 00. Para Alemania, llame al +43 662 88 92130. Para el Medio Oriente y África, llame al 971-4-310850. Para otras regiones, si desea información sobre la garantía, por favor comuníquese con el representante de Timex o el distribuidor de Timex de su zona. En Canadá, los EE.UU. y otros países, las tiendas autorizadas TIMEX le podrán informar y facilitar pagos postales o sobres para envíos especiales de reparación de relojes TIMEX y ayudarle a conseguir dicho servicio de fábrica.